

Umowa Rachunku Bankowego dla przedsiębiorców

Bank Account Agreement for entrepreneurs

W dniu .....w .....

On.....in.....

pomiędzy Danske Bank A/S, Holmens Kanal 2-12, Kopenhaga, DK-1092 Dania, Rejestr Przedsiębiorstw i Spółek nr CVR: 61126228, zarejestrowany i wpłacony kapitał zakładowy 8.959.536.210 koron duńskich, działającym w Polsce poprzez Danske Bank A/S S.A. Oddział w Polsce, ul. Emilii Plater 28, 00-688 Warszawa, zarejestrowany przez Sąd Rejonowy dla m. st. Warszawy, XII Wydział Gospodarczy, pod nr KRS 0000250684, NIP: 107-000-49-37, zwanym w dalszym ciągu Umowy „Bankiem”, reprezentowanym przez:

between Danske Bank A/S, Holmens Kanal 2-12, Copenhagen, DK-1092 Denmark, Commerce and Companies Agency, registration no. CVR: 61126228, registered and paid in share capital DKK 8.959.536.210, acting in Poland through Danske Bank A/S Spółka Akcyjna Branch in Poland, 28 Emilii Plater, 00-688 Warsaw, Poland, registered by District Court for the city of Warsaw, XII Commercial Division, under KRS no. 0000250684, tax no. (NIP): 107-000-49-37, hereinafter referred to as the „Bank”, represented by:

1).....

1).....

2).....

2).....

a

and

Nazwa

Corporate name

Adres siedziby

Registered office address

wpisanym do

entered into

Nazwa organu rejestrowego

Name of the registration body

Numer w rejestrze

Registration number

Numer Identyfikacji Podatkowej

Tax Identification Number

Numer TIN (w przypadku posiadania statusu rezydenta podatkowego w USA)

TIN number (in case of US tax residency)

(zwanym dalej „Posiadaczem Rachunku”) reprezentowanym przez:

(hereinafter referred to as the „Account Holder”) represented by:

1).....

1).....

2).....

2).....

zwani dalej łącznie „Stronami”, została zawarta Umowa Rachunku Bankowego (dalej zwana „Umową”) o następującej treści:

hereinafter called jointly the “Parties”, the following Bank Account Agreement (hereinafter referred as “Agreement”) was concluded:

1) Posiadacz Rachunku zleca Bankowi otwarcie i prowadzenie Rachunku Bankowego w następującej walucie:

1) Agreement Holder request to open and maintain Bank Account Agreement in the following currency:

PLN            EUR            DKK            SEK            NOK            USD            GBP            CHF            CAD            inne/  
other

2) Posiadacz Rachunku zaznacza następującą formę oraz częstotliwość dostarczania wyciągów przez Bank:

2) The Account Holder chooses the following form and frequency of delivering bank statements:

forma  
form

elektronicznie  
electronically

odbior w banku  
held at the bank

listownie  
by mail

częstotliwość  
frequency

dziennie  
daily

miesięcznie  
monthly

kwartalnie  
quarterly

3) Bank potwierdza otwarcie niżej wymienionych Rachunków Bankowych oraz zaświadcza, że będą one prowadzone na zasadach określonych w Regulaminie Otwierania i Prowadzenia Rachunków Bankowych dla Przedsiębiorców (zwanym dalej „Regulaminem”), obowiązującym w Banku w dniu zawarcia niniejszej umowy.

3) Bank confirms opening below mentioned Bank Accounts and declares they will be maintained according to the Terms and Conditions for Opening and Maintaining Bank Account for Entrepreneurs (hereinafter referred to as "the Terms and Conditions"), applicable on the day of concluding this agreement.

.....PL.....  
.....PL.....  
.....PL.....  
.....PL.....  
.....PL.....  
.....PL.....

4) Posiadacz Rachunku oświadcza, że otrzymał i w pełni akceptuje postanowienia Regulaminu wraz z Tabelą Opłat i Prowizji oraz przyjmuje do wiadomości, że Regulamin wraz z niniejszą Umową Rachunku Bankowego dla przedsiębiorców stanowiąc będą Umowę Ramową regulującą wzajemne prawa i obowiązki Banku oraz Posiadacza Rachunku.

4) The Account Holder hereby declares that they have received and fully accept provisions of the Terms and Conditions and the Fees and Charges Table and they acknowledge that the Terms and Conditions together with this Bank Account Agreement for entrepreneurs will constitute the Framework Agreement which will define mutual rights and obligations of the Bank and the Account Holder.

5) Posiadacz Rachunku wyraża zgodę na przekazywanie danych oraz informacji wynikających z Umowy Ramowej zawartej z Bankiem, w tym na przekazywanie dokumentów zawierających informacje podlegające ochronie na podstawie obowiązujących przepisów prawa do Danske Bank A/S oraz podmiotów zależnych lub posiadających bliskie powiązanie w rozumieniu prawa polskiego.

5) The Account Holder hereby agrees for the data and information transfer as provided for in the agreements concluded with the Bank, including transfer of documents containing information protected in accordance with the binding legal provisions to Danske Bank A/S and its subsidiaries or other entities which according to the Polish law are deemed closely related.

za Posiadacza Rachunku/  
on behalf of the Account Holder:

za Bank/  
on behalf of the Bank:

.....  
podpisy upoważnionych osób/  
signatures of authorized persons

.....  
podpisy upoważnionych osób/  
signatures of authorized persons

---

Wypełnia Bank/To be completed by the Bank

dokumenty i podpisy sprawdzili  
documents and signatures verified by.....

.....  
Data otwarcia rachunku/  
Date of account opening

.....  
Data aktywacji rachunku/  
Date of account activation